

# Rea® Clematis® E-Tilt , E-Tilt Plus

pt Funções elétricas para cadeira de rodas manual  
Manual de utilização



Este manual TEM de ser fornecido ao utilizador do produto.  
ANTES de utilizar este produto, este manual DEVE ser lido e guardado  
para referência futura.

**rea**®



*Yes, you can.®*

©2019 Invacare Corporation

Todos os direitos reservados. A republicação, duplicação ou modificação total ou parcial está interdita sem a autorização prévia por escrito da Invacare. As marcas comerciais são identificadas pelos símbolos ™ e ®. Todas as marcas comerciais são propriedade da ou estão licenciadas à Invacare Corporation ou às suas subsidiárias, exceto quando apresentada informação em contrário.

# Índice

---

<b>1 Geral</b> .....	<b>4</b>
1.1 Introdução .....	4
1.2 Símbolos utilizados neste manual .....	4
<b>2 Segurança</b> .....	<b>5</b>
2.1 Dados gerais .....	5
2.2 Informações de segurança – Transporte .....	5
<b>3 Utilização</b> .....	<b>6</b>
3.1 Ajuste do ângulo do encosto e da basculação elétrica .....	6
3.1.1 Símbolos no comando .....	6
3.1.2 Ajuste do ângulo do encosto .....	7
3.1.3 Ajuste da basculação do assento .....	7
3.1.4 Bloqueio da função de reclinção e basculação .....	8
3.1.5 Guardar o comando .....	8
3.1.6 Carregamento da bateria .....	9
<b>4 Resolução de problemas</b> .....	<b>11</b>
4.1 Identificação e reparação de falhas, versão elétrica .....	11
<b>5 Manutenção</b> .....	<b>12</b>
5.1 Advertências gerais .....	12
5.2 Montar a bateria e a caixa de controlo .....	12
5.3 Montar os atuadores .....	13
5.3.1 Montar o atuador do encosto .....	14
5.3.2 Montar o atuador elétrico para basculação do assento .....	14
5.3.3 Fixar os cabos .....	15
5.4 Bloqueio do cabo — atuador do encosto .....	15
5.5 Bloqueio do cabo — atuador da basculação do assento .....	16
5.6 Esquema elétrico .....	17
<b>6 Manutenção</b> .....	<b>19</b>
6.1 Manutenção da versão elétrica .....	19

6.2 Lavagem .....	19
6.2.1 Versão elétrica .....	20
<b>7 Após a utilização</b> .....	<b>21</b>
7.1 Eliminação de resíduos .....	21
<b>8 Resolução de problemas</b> .....	<b>23</b>
8.1 Resolver problemas do sistema elétrico .....	23
<b>9 Características Técnicas</b> .....	<b>25</b>
9.1 Dimensões e peso — versão elétrica .....	25
9.2 Sistema elétrico — Modelos equipados com basculação e encosto elétricos .....	25
9.3 Compatibilidade eletromagnética (EMC) .....	26
9.3.1 Informações gerais sobre compatibilidade eletromagnética (EMC) .....	26
9.3.2 CEM – Declaração do fabricante .....	26

# 1 Geral

## 1.1 Introdução

Este documento acompanha uma opção da Invacare para a cadeira de rodas Clematis e contém informações importantes sobre o respetivo manuseamento. Para garantir a segurança durante a utilização do produto, leia atentamente o manual de utilização da cadeira de rodas Clematis aplicável e siga as instruções de segurança.

Pode encontrar o manual de utilização no site da Invacare ou contactar o representante da Invacare para o efeito. Consulte os endereços no final deste documento.

A Invacare reserva-se o direito de alterar as especificações do produto sem aviso prévio.

Antes de ler este documento, certifique-se de que tem a versão mais recente. A versão mais recente está disponível no site da Invacare, em formato PDF.

Se o tamanho do tipo de letra no documento impresso for difícil de ler, pode transferir uma versão em PDF do manual a partir do site. A imagem do PDF pode ser ajustada no ecrã para um tamanho de tipo de letra que lhe seja mais cómodo.

## 1.2 Símbolos utilizados neste manual

Neste Manual de Utilização as advertências são indicadas por símbolos. Os símbolos de advertência são acompanhados por um cabeçalho que indica a gravidade do perigo.



### ADVERTÊNCIA

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou em lesões graves.



### CUIDADO

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em lesões menores ou ligeiras.



### IMPORTANTE

Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos à propriedade.



### Sugestões e recomendações

Fornece sugestões, recomendações e informações úteis para uma utilização eficiente, sem problemas.



Este produto está em conformidade com a Directiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos. A data de lançamento deste produto é indicada na declaração de conformidade CE.

## 2 Segurança

### 2.1 Dados gerais



#### **IMPORTANTE!**

– Para utilização geral, consulte o manual de utilização da cadeira de rodas Clematis. Utilize sempre este documento em conjunto com o manual de utilização padrão.

### 2.2 Informações de segurança – Transporte



#### **ADVERTÊNCIA!**

##### **Risco de lesão**

A Clematis equipada com basculação elétrica não está aprovada para ser transportada em veículos utilizando os pontos de fixação habituais.

- Não transfira a cadeira de rodas ocupada ou não ocupada para veículos utilizando os pontos de fixação habituais.
- Transporte a cadeira de rodas como bagagem, por exemplo, no porta-bagagens de um veículo.

As cadeiras de rodas que não foram aprovadas para transporte em veículos estão assinaladas com esta etiqueta:



## 3 Utilização

### 3.1 Ajuste do ângulo do encosto e da basculação elétrica



#### ADVERTÊNCIA!

##### Risco de lesões

Se a cadeira de rodas for utilizada por utilizadores confusos, agitados ou com espasmos:

- bloqueie as funções do comando
- ou certifique-se de que o comando está fora do alcance do utilizador.



#### ADVERTÊNCIA!

##### Risco de lesões

Ao inclinar a cadeira de rodas, partes do corpo podem ficar entaladas entre a base do apoio de braço e a roda traseira.

- Certifique-se de que existe sempre uma distância mínima de 25 mm entre a base do apoio de braço e a roda traseira.



#### ATENÇÃO!

##### Risco de danos no produto

- Certifique-se de que o comando não é inadvertidamente ativado.
- Não deixe as crianças brincarem com o comando.
- Se observar alguma situação invulgar, como sons estranhos ou deslocação irregular durante o funcionamento, encerre o sistema.



#### Risco de avaria

- A operação do comando manual ou de outros componentes elétricos (motores, etc.) deve ser apenas realizada por pessoal devidamente formado para o efeito.

Quando ativar o botão para ligar/desligar, um sinal sonoro curto irá confirmar a ativação do comando. O comando está ativo durante 30 segundos após a última ação, antes de ser automaticamente desativado.



O comando também pode ser desativado manualmente premindo no botão para ligar/desligar.



A força necessária para premir os botões do comando é de 5 Nm (força de dedos).

#### 3.1.1 Símbolos no comando



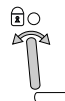
Bateria e indicador de carregamento



Função de bloqueio



Ligar/Desligar



Reclinação do encosto (cor amarela na seta e no encosto)

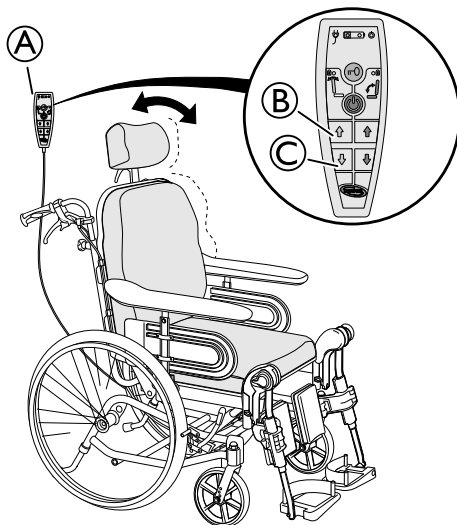


Basculação do assento (cor verde na seta, no encosto e no assento)



Para cima/Para baixo (cor amarela para a reclinção do encosto, cor verde para a basculação do assento)

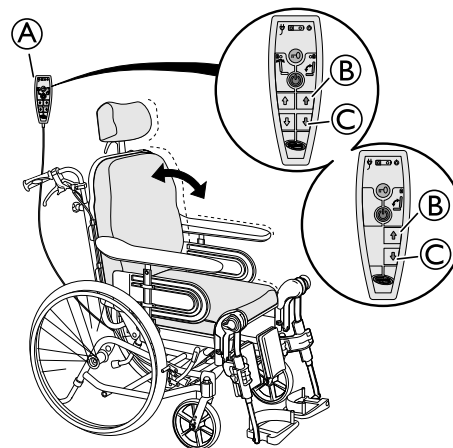
### 3.1.2 Ajuste do ângulo do encosto



Ajuste o ângulo do encosto utilizando os botões amarelos no lado esquerdo do comando (A).

1. Prima o botão (B) para ajustar o ângulo do encosto para a frente (cima).
2. Prima o botão (C) para ajustar o ângulo para trás (baixo).

### 3.1.3 Ajuste da basculação do assento



Incline a unidade do assento (assento e encosto) utilizando os botões verdes no lado direito do comando (A).

**i** A aparência do comando varia consoante a configuração escolhida.

1. Prima o botão (B) para ajustar o ângulo da unidade do assento para a frente (cima).
2. Prima o botão (C) para ajustar o ângulo da unidade do assento para trás (baixo).



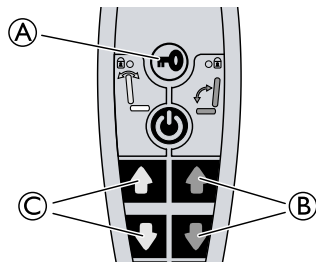
### ATENÇÃO!

#### Risco de entalar os dedos

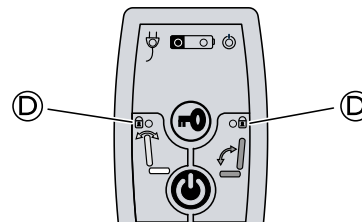
Pode resultar em lesões menores.

- O risco de entalar os dedos, etc., é maior durante os ajustes elétricos do que nos ajustes aplicados pelo utilizador.
- Tenha em atenção que se os controlos na caixa de controlo forem operados, por exemplo, por uma criança, a criança ou o utilizador pode entalar-se.

### 3.1.4 Bloqueio da função de reclinção e basculação



1. Prima a chave de bloqueio (A).
2. Mantenha a chave de bloqueio premida.
3. Prima simultaneamente na função escolhida (B) para a basculação do assento (verde) ou (C) para o ângulo do encosto (amarelo).
4. Repita o procedimento para desbloquear a função.



Quando a função está bloqueada, a luz de indicação amarela (D) acende-se.

### 3.1.5 Guardar o comando



#### ADVERTÊNCIA!

#### Risco de lesão

Os utilizadores confusos ou com deficiência mental podem alcançar e manobrar o comando – Certifique-se de que o comando está bloqueado.

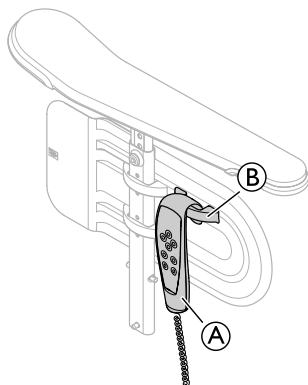


#### ATENÇÃO!

#### Risco de danos nos cabos

– Certifique-se de que não prende os cabos durante a utilização da cadeira de rodas.





1. Quando não estiver a ser utilizado, o comando (A) pode ser guardado no suporte (B).

### 3.1.6 Carregamento da bateria



#### ADVERTÊNCIA!

#### Risco de choque elétrico

- O utilizador não deve estar sentado na cadeira de rodas enquanto o carregamento da bateria estiver a decorrer.

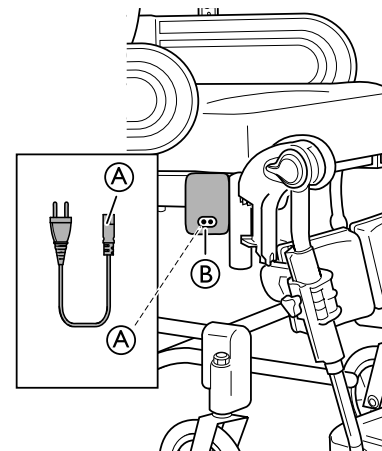


#### Danos na bateria

- A bateria tem de ser carregada 24 horas antes de utilizar o sistema pela primeira vez.
- Desligue o cabo de alimentação após o carregamento antes de utilizar a cadeira de rodas.



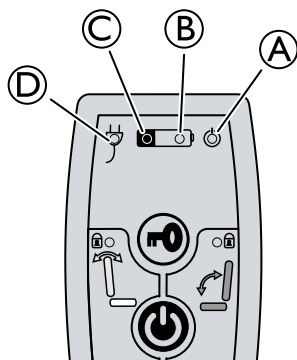
Quando o nível da bateria estiver baixo (20 V), o comando emite sinais sonoros quando é utilizado.



1. Ligue o cabo do carregador fornecido com a cadeira de rodas a uma tomada elétrica.
2. Introduza o cabo do carregador (A) no conector (B) na parte lateral da cadeira de rodas.
3. Desligue o cabo quando a bateria estiver totalmente carregada.



Se for necessário reiniciar a caixa de controlo, ligue o cabo do carregador durante 10 segundos.



Luz	Estado	Descrição
Luz verde A	Acesa	O comando está ativado
Luz verde B	Acesa	O nível da bateria é superior a 20%
Luz verde B	Intermitente	A bateria está a carregar (luz fixa quando a bateria estiver totalmente carregada)
Luz amarela C	Acesa	O nível da bateria está baixo, sendo inferior a 20%
Luz amarela C	Apagada	A bateria está totalmente carregada
Luz verde D	Acesa	O cabo do carregador está ligado (acende-se durante 5 segundos depois de ligar o cabo)

## 4 Resolução de problemas

### 4.1 Identificação e reparação de falhas, versão elétrica

Falha	Causa possível	Ação
A basculação ou reclinção não funciona	Foi atingido o fim do curso	Acione o botão oposto
	A bateria não está carregada.	Carregue a bateria
	Comando não ligado	Certifique-se de que o comando está corretamente ligado à unidade de controlo.
	Comando defeituoso	Contacte um técnico qualificado para substituir o comando
	Unidade de controlo defeituosa	Contacte um técnico qualificado para substituir a unidade de controlo
	Cabos emaranhados ou comprimidos	Contacte um técnico qualificado para substituir os cabos
	A função do comando está bloqueada	Desbloqueie a função do comando (consulte o capítulo "Bloqueio da função de reclinção e basculação")
	O nível de carga da bateria está baixo	Carregue a bateria
O comando emite sinais sonoros quando é utilizado.	A cadeira de rodas tem sido utilizada no exterior a temperaturas baixas (inferiores a -10 °C)	Deixe que a cadeira de rodas aqueça. Reinicie a caixa de controlo. Consulte o capítulo "Carregamento da bateria" para mais instruções.

## 5 Manutenção

### 5.1 Advertências gerais



#### ATENÇÃO!

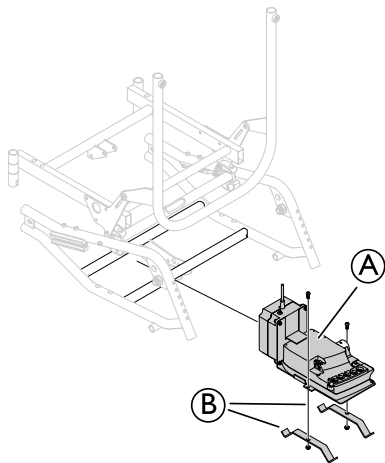
#### Risco de avaria

O produto pode não funcionar corretamente  
 – Todas as tarefas da secção 5 têm de ser realizadas por um técnico qualificado.

### 5.2 Montar a bateria e a caixa de controlo



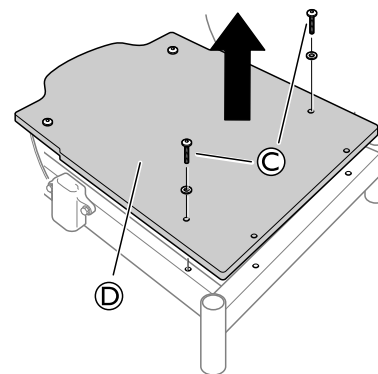
Quando substituir a bateria, o cabo do comando precisa de estar ligado durante pelo menos 10 segundos para conseguir indicar os níveis da nova bateria.



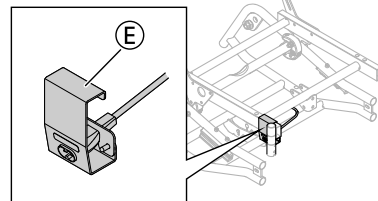
1. Monte a bateria e a caixa de controlo (A) no chassis.
2. Fixe a bateria e a caixa de controlo no chassis com os encaixes (B) e os fechos.

#### Montagem do suporte para o cabo da bateria

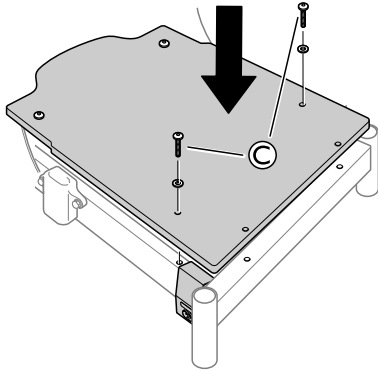
- 1.



Desaperte os parafusos (C) na placa de assento (D).



2. Coloque o suporte com o cabo da bateria (E) na área assinalada do chassis.



3. Volte a apertar os parafusos ©.



Consulte o capítulo "Carregamento da bateria" para obter mais informações sobre como carregar.

### 5.3 Montar os atuadores



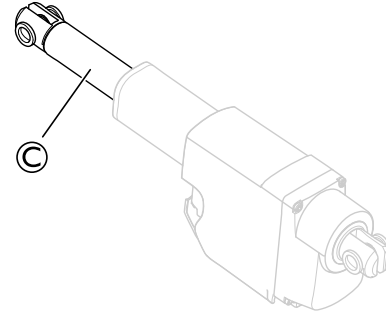
#### **ADVERTÊNCIA!** **Risco de lesão**

- A cadeira de rodas pode colapsar
- Verifique se as anilhas de bloqueio estão devidamente bloqueadas.
  - Se o pino de segurança for utilizado, certifique-se de que o cadeado/aro de bloqueio está devidamente bloqueado.



#### **ADVERTÊNCIA!** **Risco de segurança**

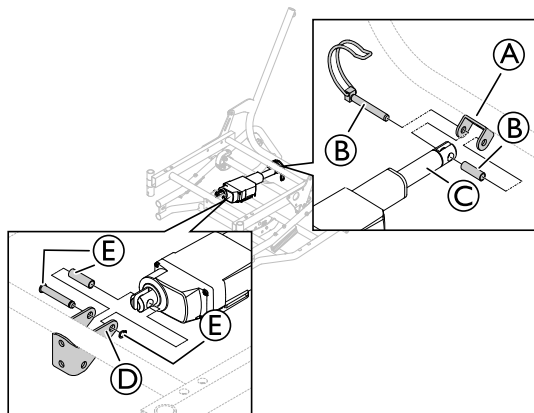
- A cadeira de rodas pode colapsar
- Não se esqueça de reinserir e apertar sempre o pino de segurança depois de ter sido removido.
  - Verifique se o cadeado/aro de bloqueio está devidamente trancado.



#### **ADVERTÊNCIA!** **Versão elétrica**

- O encosto pode soltar-se se a haste do pistão se desprender acidentalmente da sua caixa.
- Antes de prender o pistão ao encosto, rode a haste do pistão © ao máximo no sentido dos ponteiros do relógio.
  - Quando alinhar os orifícios, rode apenas a haste do pistão © ao máximo até metade no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

### 5.3.1 Montar o atuador do encosto

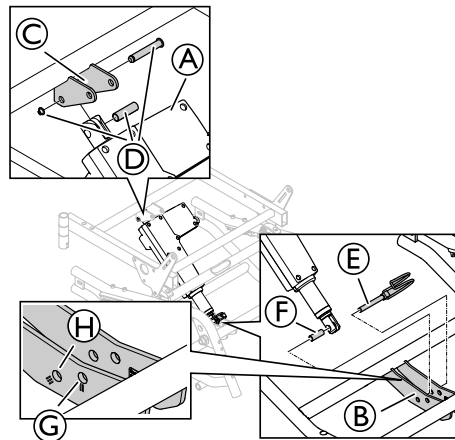


1. Coloque o atuador para a reclinção do encosto © no encaixe ① na armação do encosto.
2. Fixe o encaixe com o cadeado de bloqueio e a manga ②.
3. Coloque a parte frontal do atuador no encaixe frontal ④ do chassis.
4. Fixe o atuador com o pino de segurança, a manga e a anilha de bloqueio ⑤.



Pinças

### 5.3.2 Montar o atuador elétrico para basculação do assento

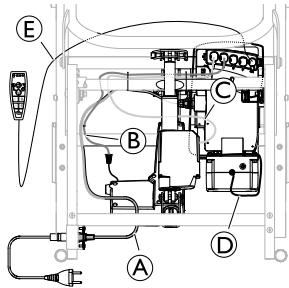


1. Coloque a parte superior do atuador para basculação ① no encaixe © do chassis.
2. Fixe o atuador com o pino de segurança, a manga e a anilha de bloqueio ④.
3. Coloque a parte inferior do atuador para basculação ① no encaixe inferior ② do chassis.
4. Monte o atuador para basculação do assento no orifício II ③.
- ① Desloque a ficha de plástico já fixada para o orifício III ④.
5. Fixe a parte inferior com a manga ⑤ e o cadeado de bloqueio ⑥.




Pinças

### 5.3.3 Fixar os cabos

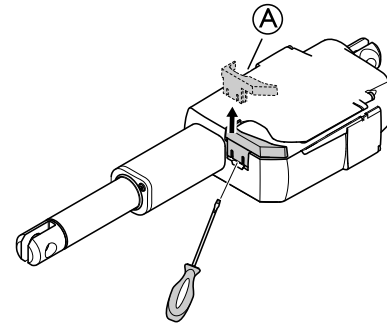



1. Coloque os cabos conforme ilustrado na imagem acima.
2. Fixe o cabo do carregador (A) em conjunto com o cabo para o atuador da basculação do assento (B) com uma braçadeira de cabos.
3. Fixe o cabo do carregador (A), o cabo para o atuador da basculação do assento (B) e o cabo para o atuador do encosto (C) na barra transversal inferior do chassi com duas braçadeiras de cabos.
4. Enrosque o cabo da caixa de controlo (D) à volta da caixa de controlo e da bateria, conforme indicado na imagem.
5. Enrosque o cabo do comando (E) sob a armação do encosto e ligue-o à caixa de controlo.

 Consulte a secção "Esquema elétrico" para obter informações sobre como ligar os cabos.

### 5.4 Bloqueio do cabo — atuador do encosto

#### Remoção do bloqueio do cabo



1. Solte o bloqueio do cabo (A).
  -  Utilize uma chave de fendas para retirar o bloqueio do cabo.
2. Remova o bloqueio do cabo do atuador do encosto.

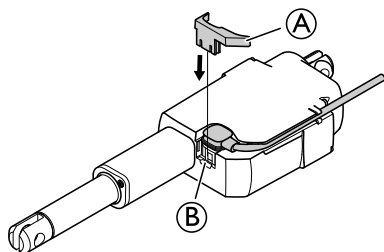


#### **ATENÇÃO!**

##### **Danos no produto**

– Quando um bloqueio de cabo é removido, tem de ser substituído por um novo.

## Montagem do cabo e do bloqueio do cabo



1. Ligue o cabo ao atuador do encosto ②.  
 ⓘ O cabo tem de estar completamente inserido na tomada antes de adicionar o bloqueio do cabo ①.
2. Fixe o bloqueio do cabo ① encaixando-o no respetivo lugar no atuador do encosto.
3. Coloque o cabo na cavidade existente na parte lateral do atuador do encosto.



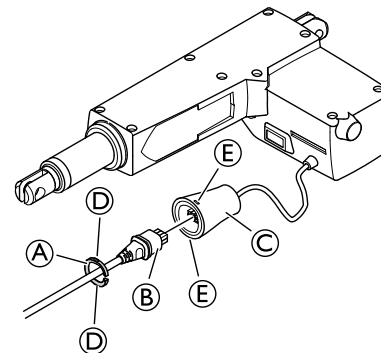
### ATENÇÃO!

#### Risco de danos no produto

– O bloqueio do cabo tem de estar sempre montado no atuador.

## 5.5 Bloqueio do cabo — atuador da basculação do assento

### Fixar o cabo e o bloqueio do cabo



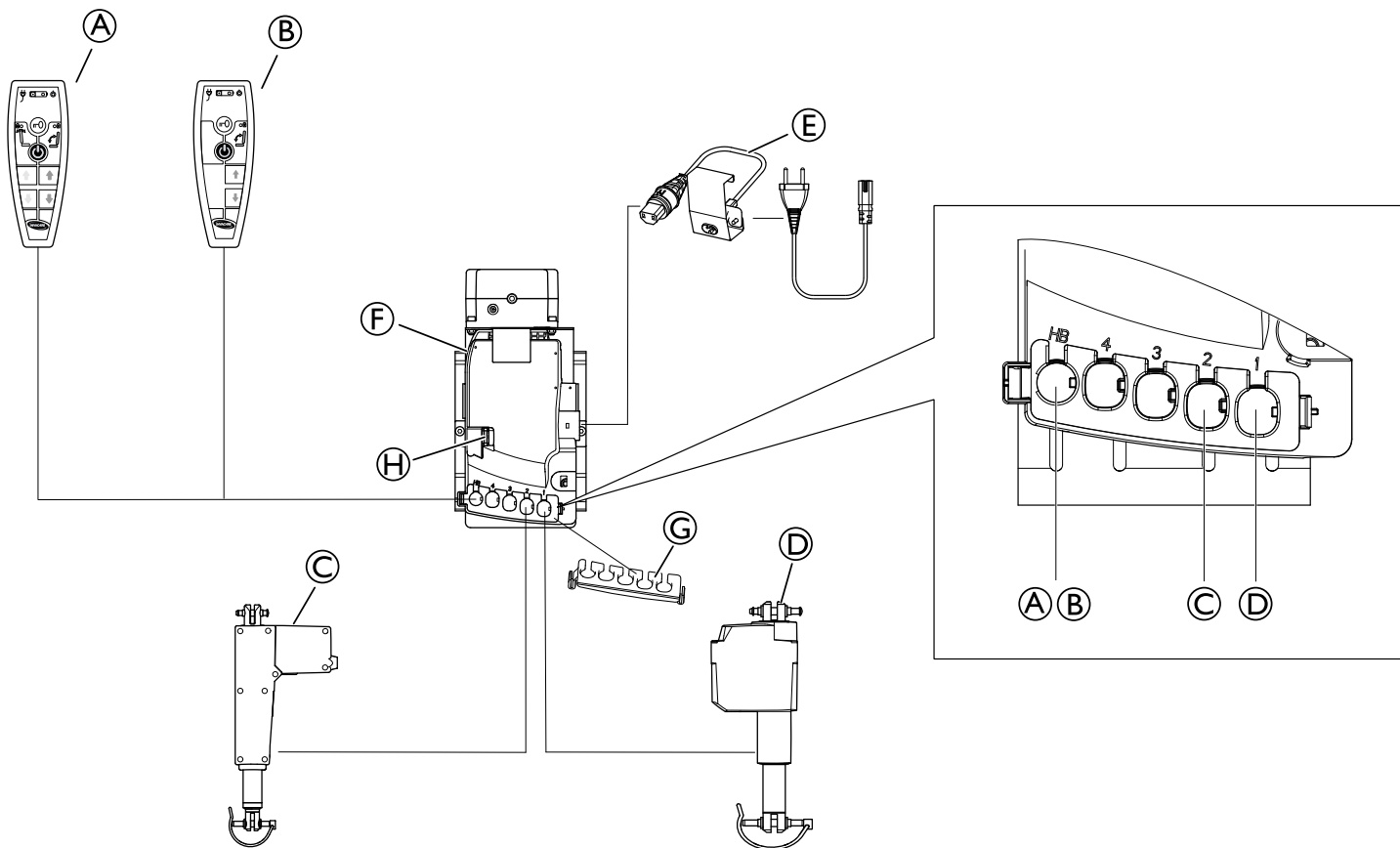
1. Ligue o cabo do atuador da basculação do assento ② à tomada ③.
2. Insira o anel de bloqueio ① na tomada ③.
3. Os cliques de bloqueio ④ devem encaixar nos orifícios de bloqueio ⑤ de modo a fixar o cabo.

### Remover o cabo e o bloqueio do cabo

1. Prima e mantenha premidos os cliques de bloqueio ④ e remova o anel de bloqueio ①.
2. Desligue o cabo ② da tomada ③.



### 5.6 Esquema elétrico



Ⓐ	Reclinação do encosto e basculação do assento no comando
Ⓑ	Basculação do assento no comando
Ⓒ	Atuador da basculação do assento
Ⓓ	Atuador da inclinação do encosto
Ⓔ	Cabo de alimentação
Ⓕ	Caixa de controlo e bateria
Ⓖ	Atuadores de bloqueio do cabo e comandos
Ⓗ	Cabo de bateria de bloqueio do cabo



### **ATENÇÃO!**

#### **Risco de avaria**

O sistema pode não funcionar corretamente

- Ligue todas as funções antes de ligar o cabo de alimentação.
- Ligue o comando primeiro. A ligação à caixa de controlo está assinalada com "HB".
- Ligue os diferentes atuadores de acordo com o esquema acima.
- Verifique se todas as fichas estão bem ligadas e bem inseridas no encaixe de ligação.
- Verifique se os bloqueios de cabo estão engatados para que os cabos estejam protegidos na caixa de controlo.
- Ligue a bateria.
- Ligue o cabo de alimentação e ligue a alimentação.
- As caixas de controlo só podem estar ligadas à tensão da rede especificada na etiqueta. Consulte o capítulo "Sistema elétrico" para obter mais informações.
- Certifique-se de que os cabos não estão presos, sob tensão ou expostos a objetos pontiagudos quando utiliza o sistema.

## 6 Manutenção

### 6.1 Manutenção da versão elétrica



#### ATENÇÃO!

##### Risco de danos no produto

- Não utilize agentes químicos.
- Manuseie as baterias com cuidado.
- Não utilize solventes fortes, líquidos básicos ou alcalinos.
- Verifique se os atuadores e o sistema funcionam corretamente.
- Para garantir um ciclo de vida ótimo, o produto tem de estar ligado à tensão da rede sempre que possível. Recomenda-se o carregamento da bateria pelo menos a cada 3 meses.
- Teste o funcionamento da bateria pelo menos uma vez por ano.

### 6.2 Lavagem

1. Remova todas as capas soltas e removíveis e lave-as numa máquina de lavar de acordo com as instruções aplicáveis para cada capa.
2. Remova todas as peças almofadadas, tais como almofadas do assento, apoios de braços, apoio de cabeça/apoio de pescoço com peças almofadadas fixas, almofadas da barriga das pernas, entre outros, e limpe-os separadamente.



As peças almofadadas não podem ser limpas com um dispositivo de limpeza de alta pressão ou com jatos de água.

3. Pulverize o chassi da cadeira de rodas com detergente, por exemplo, um agente de limpeza automóvel com cera e deixe atuar.
4. Lave o chassi da cadeira de rodas com um jato de alta pressão do produto de limpeza ou água corrente, dependendo do estado de sujidade da cadeira de rodas. Não aponte o jato para os rolamentos e orifícios de drenagem. Se o chassi da cadeira de rodas for lavado numa máquina, a temperatura da água não pode exceder os 60 °C.



Utilize apenas água e sabão suave para limpar o tabuleiro!

5. Deixe a cadeira de rodas a secar num compartimento de secagem. Remova as peças em que ocorreu acumulação de água (por exemplo, tubos terminais, casquilhos, etc.). Se a cadeira de rodas tiver sido lavada numa máquina, recomenda-se secar com um aparelho de ar comprimido.

#### Dartex®

As manchas mais claras no tecido podem ser removidas com um pano húmido macio e detergente neutro. Para remover as manchas maiores e mais persistentes, limpe o tecido com álcool ou substitutos de terebintina, e lave com água quente e um detergente neutro.

O tecido pode ser lavado a temperaturas até 71 °C (160 °F). Podem ser utilizados detergentes normais.



Todas as peças da cadeira de rodas com estofos Dartex®, tais como almofadas de apoio de braço, almofadas da barriga das pernas, apoio de cabeça/apoio de pescoço, devem ser limpos de acordo com as instruções anteriores.

### 6.2.1 Versão elétrica



#### **Importante!**

- A cadeira de rodas com basculação ou encosto elétrico está protegida de acordo com a classe IPX6. Isto significa que o produto pode ser lavado com uma escova e água. A água pode estar sob pressão (mangueira de jardim ou equivalente), mas não deve ser projetada água a alta pressão diretamente para o sistema elétrico.
- Temperatura máx. de lavagem de 20 °C.
- Não utilize um aparelho de limpeza a vapor.
- Antes da limpeza, certifique-se de que a ficha de alimentação está desligada.
- Os cabos interligados têm de permanecer ligados durante a limpeza do produto.
- Retraia o atuador para a sua posição mais interna durante a limpeza para evitar a remoção do óleo da haste do pistão.

## 7 Após a utilização

### 7.1 Eliminação de resíduos

Seja amigo do ambiente e recicle este produto no fim da respetiva vida útil através das instalações de reciclagem existentes.

A eliminação de resíduos tem de cumprir as leis e os regulamentos relativos ao tratamento de resíduos de cada país.

A Invacare tem empreendido um esforço contínuo para reduzir ao mínimo o impacto local e global da empresa no ambiente.

Cumprimos as atuais leis ambientais (por exemplo, as diretivas REEE e RoHS).

Apenas utilizamos materiais e componentes que cumprem a diretiva REACH.

A cadeira de rodas pode ser dividida nos seguintes componentes principais:

#### Chassis

- O chassis é fabricado em aço e é totalmente reciclável.
- A reciclagem de aço apenas requer 20 a 25% da energia em comparação com a produção de aço novo.
- A cadeira de rodas dispõe de dois pistões pneumáticos que contêm óleo e têm de ser eliminados de acordo com os regulamentos nacionais.



Tenha em atenção que os pistões pneumáticos contêm pressões elevadas e devem ser manuseados com cuidado durante a destruição.

#### Peças de plástico

- As peças de plástico nas cadeiras são produzidas em "termoplástico" e estão identificadas com símbolos de reciclagem (quando o tamanho da peça o possibilita).
- O material de plástico principal é a poliamida.
- Os materiais de plástico do tabuleiro são o ABS e a poliamida.
- Este material pode ser reciclado ou incinerado em instalações aprovadas para esse efeito.

#### Estofos

- Os estofos são fabricados em fibras de poliéster (PUR) e Dartex®.
- O método eficiente de reciclagem destes componentes é a incineração em instalações aprovadas.

#### Rodas, pneus e tubos

- O aro motor, jante, raios e conexão da roda são fabricados em aço, aço inoxidável ou alumínio e podem ser reciclados de acordo com as indicações anteriores.
- Os pneus e tubos são fabricados em borracha e podem ser reciclados de acordo com as indicações anteriores.

#### Embalagem

- Todo o material de embalagem é fabricado para se ajustar otimamente aos produtos, reduzindo o desperdício de material.
- Todas as caixas são recicláveis.

#### Equipamento elétrico e eletrónico

Este produto foi produzido por um fabricante ambientalmente responsável, em conformidade com a diretiva relativa a resíduos de equipamento elétrico e

eletrónico 2012/19/UE (REEE). Este produto pode conter substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente, se for eliminado em locais (aterros) que não estejam em conformidade com a legislação.

### **Fim da vida útil**

No fim da sua vida útil, este produto deve ser reciclado de acordo com as leis e os regulamentos de tratamento de resíduos de cada país.



Contacte o seu agente de reciclagem local para obter as informações corretas sobre como manusear os materiais mencionados.

## 8 Resolução de problemas

### 8.1 Resolver problemas do sistema elétrico



#### ADVERTÊNCIA!

**Risco de lesões pessoais e de danos no produto.**

– A cadeira de rodas deve ser desligada da fonte de alimentação antes de abrir ou reparar as peças elétricas.

Sintoma	Causa possível	Solução
O indicador de alimentação não se acende.	A alimentação não está ligada.	Ligue a alimentação.
	Queimou-se um fusível na unidade de controlo.	Substitua a unidade de controlo.
	A unidade de controlo está defeituosa.	Substitua a unidade de controlo.
O indicador de alimentação acende-se, mas o motor não funciona. O relé na unidade de controlo dá estalidos.	A ficha do motor não está totalmente inserida na unidade de controlo.	Insira a ficha do motor da forma correta na unidade de controlo.
	O motor está defeituoso.	Substitua o motor.
	O cabo do motor está danificado.	Substitua o cabo.
	A unidade de controlo está defeituosa.	Substitua a unidade de controlo.
O indicador de alimentação acende-se, mas o motor não funciona. Não se ouve som do relé na unidade de controlo.	A unidade de controlo está defeituosa.	Substitua a unidade de controlo.
	O comando está defeituoso.	Substitua o comando.
A unidade de controlo está em ordem, exceto uma direção num canal.	A unidade de controlo está defeituosa.	Substitua a unidade de controlo.
	O comando está defeituoso.	Substitua o comando.

Sintoma	Causa possível	Solução
O motor está a trabalhar, mas a haste do pistão não se move.	O motor está danificado.	Substitua o motor.
O motor não consegue elevar a carga total.		
Ruído no motor, mas inexistência de movimento da haste do pistão.		
A haste do pistão é ativada para dentro e não para fora.		



## 9 Características Técnicas

### 9.1 Dimensões e peso — versão elétrica






Se estiver equipado com basculação do assento elétrica, o peso regista um aumento de 6 kg. Se estiver equipado com basculação do assento e do encosto elétricas, o peso regista um aumento de 8 kg.



Consulte o capítulo "Dimensões e peso" no manual de utilização para as medições gerais. A versão mais recente do manual de utilização pode ser transferida a partir do site local [www.invacare.pt](http://www.invacare.pt).

### 9.2 Sistema elétrico — Modelos equipados com basculação e encosto elétricos

Tensão de alimentação	U em 100–240 V, CA, 50/60 Hz (CA = Corrente alternada), CD 24 V (CD = Corrente direta)
Corrente de entrada máxima	I em máx. 5 Amperes (bateria = máx. 1,3 Amperes)
Intermitente (utilização periódica dos motores)	10 % 2 min ligada/18 min desligada
Classe de proteção	Equipamento de CLASSE II
	
	Peça aplicada, em conformidade com os requisitos especificados para proteção contra choque elétrico de acordo com a norma IEC60601-1.
Grau de proteção	A unidade de controlo, a fonte de alimentação externa, os motores e os comandos estão protegidos em conformidade com a classe IPX6. Consulte a etiqueta do produto e a etiqueta de cada dispositivo elétrico para saber a classe IP correta. A classificação IP mais baixa define a classificação global do sistema.  <b>IPX6</b> - O sistema está protegido contra a entrada de água projetada de qualquer direção (sem pressão elevada).

 Para obter informações completas, contacte o seu fornecedor autorizado da Invacare.

## 9.3 Compatibilidade eletromagnética (EMC)

### 9.3.1 Informações gerais sobre compatibilidade eletromagnética (EMC)

Os produtos com equipamento eletrónico devem ser instalados e utilizados de acordo com as informações de EMC incluídas neste manual de utilização.



#### **ADVERTÊNCIA!**

**Os equipamentos de comunicações portáteis e móveis podem afetar o funcionamento deste produto.**

Este produto não deve mover-se involuntariamente ao ser submetido a interferência eletromagnética

– Se tal acontecer, o produto deverá ser imediatamente retirado de utilização e verificado por um técnico formado.

Este produto foi testado e cumpre os limites de EMC especificados pela norma IEC 60601-1-2 para o equipamento de Classe B.



**Este produto tem uma emissão muito baixa e não deve interferir com outro equipamento.**

**No entanto, se outros dispositivos próximos reagirem inexplicavelmente, pare imediatamente o produto e observe os dispositivos.**

- Se nada acontecer com os outros dispositivos, é porque este produto não está a causar o problema.
- Se os outros dispositivos apresentarem um comportamento inexplicável, é porque este produto está a causar problema. Resolva-o movendo ou aumentando a distância entre o produto e os outros dispositivos.

### 9.3.2 CEM – Declaração do fabricante

Teste	Básico standard	Nível de conformidade/Gama de frequências
Emissões conduzidas pela porta de alimentação	EN 55011	Grupo 1 Classe B
Emissões radiadas	EN 55011	Grupo 1 Classe B
Harmónicas da rede	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Classe A

Flutuações de tensão	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Descarga eletrostática	EN 61000-4-2	$\pm 2/4/6$ kV contacto, $\pm 2/4/8$ kV ar
Imunidade a campo radiado	EN 61000-4-3	3 V/m, 80% 1 kHz AM, 80 MHz - 2,5 GHz
EFT/Rajadas	EN 61000-4-4	$\pm 2$ kV L/N/E/LNE
Imunidade à sobretensão	EN 61000-4-5	$\pm 0,5/1$ kV L-N, $\pm 0,5/1/2$ kV L-E/N-E
Imunidade a RF conduzida	EN 61000-4-6	3 V, 80% 1 kHz AM, 0,15 MHz - 80 MHz
Imunidade ao campo magnético	EN 61000-4-8	3 A/m, 50 Hz-80 Hz
Quedas e interrupções	EN 61000-4-11	-95%/-60%/-30%







## Representante da Invacare

### Portugal:

Invacare Lda

Rua Estrada Velha, 949

P-4465-784 Leça do Balio

Tel: (351) (0)225 1059 46/47

Fax: (351) (0)225 1057 39

portugal@invacare.com

www.invacare.pt

1662687-B 2019-10-09



**Making Life's Experiences Possible®**

**rea**®



**Yes, you can.®**

1662687-B 2019-10-09



**Making Life's Experiences Possible®**



Invacare France Operations SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France



*Yes, you can.®*